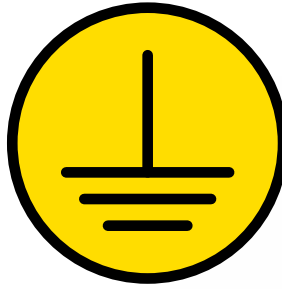




# GEDO Grounding Cable reels

SUITABLE TO ELIMINATE THE ELECTROSTATIC LOADS



## Enrouleurs GEDO de cable pour mise à la terre

CONVENABLE POUR ÉLIMINER LES CHARGES ÉLECTROSTATIQUES



### Field of use / Domaines d'utilisation

**EN**

During transfer operations there is a risk of accumulation of dangerous electro-static charges, the use of the cable reel is compulsory, in order to ground the tanks containing flammable substances in complete safety. In this context, the specialized operator must connect the clip at the outlet of the cable with the connection plate, this operation must be done before the transfer of the flammable substances. Alternatively the operator can mount the cable reel on the tank and then connect the clip to the grounding plate.

**FR**

Lors des opérations de transfert, il y a un risque d'accumulation de charges électrostatiques dangereuses, l'utilisation de l'enrouleur obligatoire, pour mettre les réservoirs contenant des substances inflammables à la terre en toute sécurité. Dans ce contexte, l'opérateur spécialisé doit connecter la pince à la sortie du câble avec la plaque de connexion, cette opération doit être effectuée avant le transfert des substances inflammables. Alternativement, l'opérateur peut monter l'enrouleur sur le réservoir, puis connecter la pince à la plaque de mise à la terre.

### Standars applications



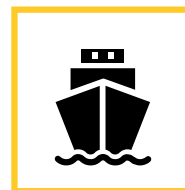
Industry



Aviation



Refineries



Naval



Tanker trucks

**EN**

The selection of the required model should be made by customer according to the foreseen use. User has the responsibility to check that the selected model is suitable for his working place.

**FR**

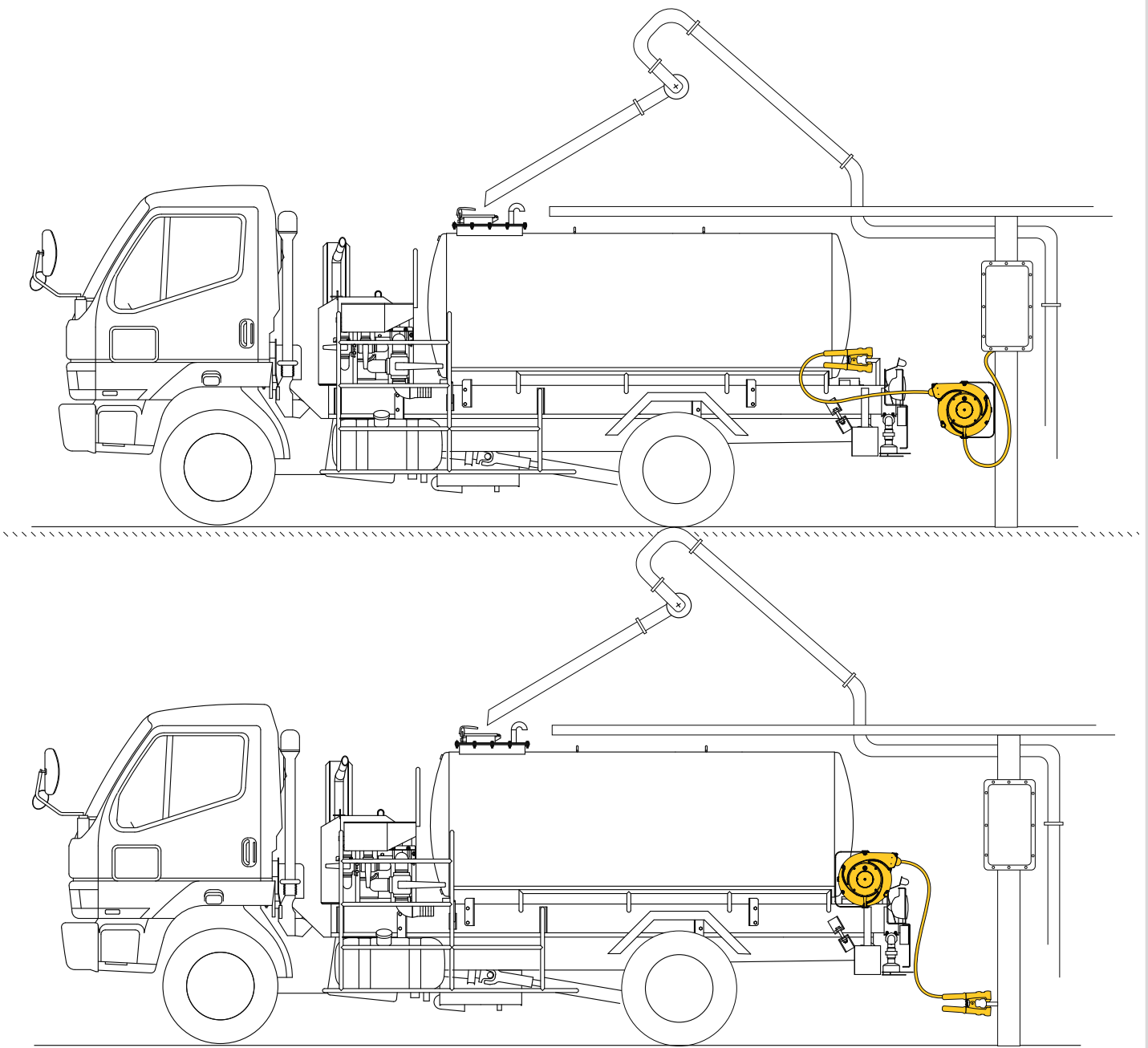
Le choix parmi les différents modèles doit être effectué par le client en prévision de l'usage. L'utilisateur a la responsabilité de contrôler que le modèle soit convenable à son milieu de travail.

**DE**

Die Auswahl zwischen den verschiedenen Modellen sollte der Kunde im Hinblick auf den vorgesehenen Verwendungszweck treffen. Der Anwender hat die Verantwortung festzustellen, ob das Modell für seinen Arbeitsraum geeignet ist.

**ES**

La elección del modelo debe efectuarse en base al trabajo que vaya a hacerse. El usuario tiene la responsabilidad de controlar que el modelo se adapte el lugar de trabajo.





## ▶ GROUNDING CABLE REELS

**EN**

- These cable reels are delivered with yellow-green H05 V-F unipolar cable.
- See the features of the different models at the pages indicated in the table.
- Suitable to eliminate the electrostatic loads (ex.: hydrocarbon transfer truck, fuels, combustible material.)

**DE**

- Diese Kabelaufroller werden mit gelb-grünem H05 V-F Unipolarkabel geliefert.
- Siehe die Eigenschaften der verschiedenen Modelle auf den in der Tabelle angegebenen Seiten.
- Geeignet zur Beseitigung elektrostatischer Aufladungen (z.B. Kohlenwasserstofftransporter, Kraftstoffe, Brennmaterial).

**FR**

- Ces enrouleurs sont livrés avec câble unipolaire H05V-F de couleur jaune/vert.
- Voir les caractéristiques des différents modèles aux pages indiquées dans le tableau
- Convenables pour éliminer des charges électrostatiques (ex. camions pour transvasement hydrocarbure, carburants, matériaux inflammables)

**ES**

- Estos enrolladores de cable se entregan con cable unipolar H05 V-F amarillo-verde.
- Ver las características de los diferentes modelos en las páginas indicadas en la tabla.
- Adecuado para eliminar las cargas electrostáticas (por ejemplo: camión de transferencia de hidrocarburos, combustibles, material combustible).

**ART. 9006**



**ART. 6195/PRC/IP65**

**ART. 6193/PRC/IP65**



**ART. 5836/XF**

**ART. 5834/XF**

**ART. 5832/XF**



**ART. 7116**



**ART. 4106**

**ART. 4116**



**ART. 1420**

**ART. 1420**



**ART. 6198/PRC**

**ART. 5834/XF**

**ART. 5832/XF**



**ART. 1711**

**ART. 1712**



Number of conductors	Conductors section (mm <sup>2</sup> )	Cable length (m)	ART.		Slipping capacity (A)	Clip art. 723	Cable diameter Ø	Insulating power	Cable type	For details see page	
1 x	2,5	15 + 1,5	<b>5836/XF</b>	IP42	10	NO	5,5	2,5 KV	H05 V-F	142	
		28 + 2	<b>6198/PRC</b>							150	
1 x	6	6 + 1	<b>9006</b>	IP42	10	NO	5,5	2,5 KV	H05 V-F	141	
		12,5 + 1,5	<b>5834/XF</b>							142	
		12,5 + 1,5	<b>5834/XF/723</b>							142	
		15 + 1	<b>4106</b>							146	
		24 + 2	<b>6195/PRC</b>	20	NO	150					
		24 + 2	<b>6195/PRC/723</b>			150					
		22 + 2	<b>6195/PRC/IP65</b>			154					
		22 + 2	<b>6195/IP65/723</b>			154					
1 x	16	8,5 + 1,5	<b>5832/XF</b>	IP42	40	NO	8	2,5 KV	H05 V-F	142	
		10 + 1	<b>4116</b>							146	
		15 + 2	<b>6193/PRC</b>							150	
		15 + 2	<b>6193/PRC/IP65</b>	IP65						154	
		20 + 2	<b>7116</b>	IP42						148	
		20 + 2	<b>1420</b>	IP65						50	156
		30 + 2	<b>1711</b>	IP65						60	160
1 x	25	18 + 2	<b>1421</b>	IP65	100	NO	10	2,5 KV	H05 V-F	156	
		30 + 2	<b>1712</b>	IP65						160	

## Optional

THESE CABLE REELS CAN BE EVENTUALLY DELIVERED WITH CLIP. AVAILABLE CLIPS ON REQUEST:

CES ENROULEURS PEUVENT ETRE EVENTUELLEMENT LIVRÉS AVEC PINCE. PINCES DISPONIBLES SUR DEMANDE :



**ART. 926**



**ART. 314**



**ART. 925**

### ART. 724

Extra charge for clip installation.  
Supplément pour montage pince.

### ART. 925 N

Black clip, 220 A, length mm 255.  
Pince noire, 220A, longueur mm 255.

### ART. 926 N

Black clip, 400 A, length mm 255.  
Pince noire, 400A, longueur mm 255.

### ART. 314 N

Black clip, 150 A, length mm 176.  
Pince noire, 150A, longueur mm 176.



**▶ GROUNDING CABLE REELS, WITH EXPLOSION PROOF CLIP****ART. 5834/XF/723**12,5+1,5 m of cable 1x6mm<sup>2</sup>**ART. 6195/PRC/723**24+2 m of cable 1x6mm<sup>2</sup>**ART. 6195/IP65/723**22+2 m of cable 1x6mm<sup>2</sup>  
Protection degree IP65MORE INFORMATIONS  
[WWW.ZECA.IT](http://WWW.ZECA.IT)**EN Explosion proof clip****ART 723/25** Explosion proof clip with 25m yellow-green cable, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>.**ART 723/14,5** Explosion proof clip with 14,5m yellow-green cable, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>.**FR Pince antidéflagrante****ART 723/25** Pince antidéflagrante avec 25m de câble jaune/vert, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>**ART 723/14,5** Pince antidéflagrante avec 14,5m de câble jaune/vert, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>**DE Explosionsgeschützte Zange****ART 723/25** Explosionsgeschützte Zange mit 25m gelb-grünes Kabel, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>**ART 723/14,5** Explosionsgeschützte Zange mit 14,5m gelb-grünes Kabel, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>**ES Pinza a prueba di explosiones****ART 723/25** Pinza a prueba de explosiones con cable amarillo-verde de 25 m, H05 V-F 1x6 mm<sup>2</sup>.**ART 723/14,5** Pinza a prueba de explosiones con cable amarillo-verde de 14,5 m, H05 V-F 1x6mm<sup>2</sup>



## EN Reel features

### GROUNDING CABLE REELS, WITH EXPLOSION PROOF CLIP

- The cable reel is not explosion proof.
- Install the cable reel in "Safety Zone", according to directive 99/92/CE.
- Yellow-green H05 V-F unipolar cable 1x6sqmm.

### CLIP FEATURES

- Clip for grounding contact
- Suitable for use in potentially explosive atmospheres in presence of IIC group gas and combustible dusts.
- Provided with reopening-anti-tearing system.
- Reliable, durable, easy to handle and use.
- Insulation voltage 3 KV.
- Nominal current 10A.
- Weight 0,65 Kg.
- Opening (mm) 3-20.
- Size (mm) 250x110x35.
- IP 65.
- Working temperature -20°C/+55°C.

## DE Eigenschaften Aufroller

### DER KABELAUFROLLER IST NICHT EXPLOSIONSGESCHÜTZT.

- Der Kabelaufroller ist gemas den Normen 99/92 CE in der „Sicherheitszone“ zu installieren.
- Gelb-grünes einpoliges H05 V-F Kabel 1 x 6 mmq.
- Die Eigenschaften des Aufrollers auf Seite 152, 158, 162 entnehmen.

### EIGENSCHAFTEN ZANGE

- Entsprechend der ATEX-Norm 94/9/CE.
- Geeignet für Einsatz in explosivem Umfeld bei Vorkommen von Gas der Gruppe IIC und brennbarem Staub.
- Ausgestattet mit einem Anti-Ausreiß-System des Kabels.
- Zuverlässig, haltbar, leicht zu handhaben.
- Isolierspannung 3 KV
- Nominaler Strom 10 A
- Gewicht 0,65 kg
- Öffnung (mm) 3-20
- Abmessungen (mm) 250 x 110 x 35
- IP 65
- Umgebungstemperatur -20°C/+55°C

- **CLIP FEATURES:**  
**PROTECTION MODE:**  
II 2 G Ex d IIC T6 Gb  
II 2 D Ex tb IIIC T85°C Db

- **IN CONFORMITY WITH THE STANDARD:**  
EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007,  
EN 60529: 1997+A1, EN 60079-31: 2009.
- CESI approval 03 ATEX 101X.
- In conformity with the directive ATEX 94/9/CE.

## FR Caractéristiques de l'enrouleur

### ENROULEURS POUR MISE A' LA TERRE, COMPLETS DE PINCE ANTIDÉFLAGRANTE

- L'enrouleur n'est pas antidéflagrant.
- Installer l'enrouleur en « zone de sécurité » suivant la directive 99/92/CE
- Cable unipolaire 1x6mmq H05 V-F de couleur jaune/vert.

### CARACTÉRISTIQUES DE LA PINCE

- Pince pour mise à la terre
- Adapte à l'environnement à l'atmosphère explosive en présence du gaz du groupe IIC et des poudres inflammables.
- Doté d'un système d'ouverture anti déchirure.
- Fiable, robuste, maniable et facile d'utilisation
- Tension d'isolement 3 KV
- Courant nominal 10A
- Poids 0,65 kg.
- Ouverture (mm) 3 -20
- Dimensions (mm) 250x110x35
- IP 65
- Température d'utilisation -20°C/+55°C

## ES Características del enrollador

### ENROLLADOR PARA LA TOMA DE TIERRA CON PINZA A PRUEBA DE EXPLOSIONES

- El enrollador de cable no es a prueba de explosiones.
- Instale el enrollador de cable en "Zona de seguridad", según la directiva 99/92 / CE.
- Cable unipolar amarillo-verde H05 V-F 1x6sqmm.

### CARACTERÍSTICAS DE LA PINZA

- Pinza para contacto de puesta a tierra Modo de protección:
  - II 2 G Ex d IIC T6 Gb
  - II 2 D Ex tb IIIC T85 °C Db
- De conformidad con el estándar
- EN 60079-0: 2009, EN 60079-1: 2007,
- EN 60529: 1997 + A1, EN 60079-31: 2009.
- Aprobación de CESI 03 ATEX 101X.
- De conformidad con la directiva ATEX 94/9 / CE.
- Adecuado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas en presencia de gas del grupo IIC y combustibles
- Provisto con un sistema de reapertura anti-desgarro
- Confiable, durable, fácil de manejar y usar.
- Tensión de aislamiento 3 KV.
- Corriente nominal 10A.
- Peso 0,65 Kg.
- Apertura (mm) 3-20.
- Tamaño (mm) 250x110x35.
- IP 65.
- Temperatura de trabajo -20 ° C / + 55 ° C.

**EN**

Zeca presents a series of ATEX products conceived to be used in high explosion risk environments.

Each model is accompanied by the main indications; further certificates and features are available upon request at the technical office. All ATEX equipment must be installed after checking compliance with laws applicable in the installation area.

The certifier of the electric system is responsible for choosing the product with proper technical features.

**FR**

Zeca présente une gamme de produits ATEX conçus pour une utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives.

Chaque modèle est livré avec les informations les plus importantes; d'autres certificats et caractéristiques supplémentaires sont disponibles sur demande auprès du département technique.

Tous les produits ATEX doivent être installés après vérification de la conformité aux lois applicables dans la zone d'installation.

Le certificateur du système électrique est responsable de la sélection du produit avec les caractéristiques techniques correctes.

**ART. 18-32000-110**

Cable reel CR7K series, complete with 10 metre cable 1x10mm + clip. Labelling pursuant to EC Directive 94/9/EC II 2G / II 2D EC testing certificate of BVS 10 ATEX E 84 type.

*Enrouleur série CR7K livré avec 10 m. de câble 1x 10 mm<sup>2</sup> et pince. Marquage selon la Directive CE 94/9/CE II 2G / II 2D Certificat d'examen CE de type BVS 10 ATEX E 84*

**ART. 18-33000-120**

Cable reel CRXK series, complete with 20 metre cable 1x10mm + clip. Labelling pursuant to EC Directive 94/9/EC II 2G / II 2D EC testing certificate of BVS 10 ATEX E 84 type.

*Enrouleur série CRXK livré avec 20 m. de câble 1x 10 mm<sup>2</sup> et pince. Marquage selon la Directive CE 94/9/CE II 2G / II 2D Certificat d'examen CE de type BVS 10 ATEX E 84*

**ART. 18-34000-120**

Cable reel CRXA series, complete with 20 metre cable 1x10mm + clip. Labelling pursuant to EC Directive 94/9/EC II 2G / II 2D EC testing certificate of BVS 10 ATEX E 84 type.

*Enrouleur série CRXA livré avec 20 m. de câble 1x 10 mm<sup>2</sup> et pince. Marquage selon la Directive CE 94/9/CE II 2G / II 2D Certificat d'examen CE de type BVS 10 ATEX E 84*



1er réseaux de matériels d'Eco-lavage

## nos secteurs

Aspirateurs

Canons à mousse, pulvérisateurs et centrales de lavage

Cuves

Enrouleurs et équilibreurs

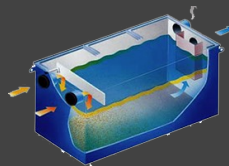
Filtration et purification d'eau

Pompes

Séparateurs graisses et hydrocarbures

Sondes et instruments de mesures

Têtes et buse de lavage



Nos chefs de produits vous conseilleront le matériel le mieux adapté à votre besoin

Les nouveautés et l'actualité de GEDO sur <https://gedofrance.wordpress.com>

**GEDO enrouleurs**  
**+33 (0)486 684 831**  
**info@gedo.fr - www.gedo.fr**